

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.

Félévre ———— 12 „

Negyedévre ———— 6 „

Egy hóra ———— 2 „

— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek. 1900.

XXIX. évfolyam. 258. szám.

Szombat november 10.

A főlészin alatt.

Nagybecskerek, november 10.

(Dsk.) Miként a tenger nyugalmas, méltóságtelej főlészine alatt óriási vívódások, hatalmas összeütközések váltakoznak láthatatlanul emberi szemnek a békés, csöndes életnek nyilvánulásaival, akként a társadalmi s főként a politikai élet látszólagos csöndes főlészine, nyugodt folyása is sok olyan érdekösszeütközést, sok olyan titkosan összeülemelő harcmagot takar el, a melyek, ha felbőszültek első pillanataiban nem neutralizáltak, esetleg a főlészinre vergődven, komoly harcokkal hozhatják hullámszámba a különböző kedélyáramlatokat.

A mi csöndes és nyugalmasnak látszó politikai élettengerünk mélyén is, habár csak avatottabb szem következtet jelenlétükre egyes következtetésekből nemcsak egy, hanem több s meglehetősen veszedelmes háborgatások lappangnak. Egyrészt a felekezeti s fájdalom, az egyrésztben evvel karöltve járó nemzetiségi ellentétek harca foly a főlészin alatt, nemcsak, hanem a politikai, közjogi irányoktól eltekintve, a kereskedelmi s ipari áramlatok is meglehetősen éles harcot vívnak egymással a politikai tengerek fenekén.

Koronként egy-egy erősebb összeütközés néhány nagyobb hullámot fölvet a mélységből a főlészinre is s e hullámok többé-kevésbé fölzavarják egyidőre a nyugodt főlészint is, sőt lehángzik zavaró csobogásuk a mélybe is s fölkavarja ott is az esetleg szunnyadó viaskodásokat.

Aztán megint elülnek a kavargások s a politikai tengerek hajjai újból elsimulnak.

De mennyi bölcsesség, mennyi tapasztalat, milyen szilárd akarat kell ahhoz, hogy az állam hajóját vezető férfiak e koronként fenyegető háborgások fölörb hullámaira, tapasztalt hajósok módjára,

az engesztelékenység olajos hordóit kitöltvén, a viharzások közepette békén evezzenek előre!

Ha csak találmokra is, a legutóbbi idők főlészin alatt politikai mozgólódásai-ból, kimarkolhatunk egy egész garmadával.

Ott van mindenekelőtt a bosnyák vasutaknak még mindig vitás kérdése, mely csaknem kormányválságra adott okot, s melyeknek ügyében a magyar és osztrák kormány közt még most sincs befejezve a tárgyalás. Ez is bizonyítja, hogy a forgalompolitikai ellentétek kiegyenlítése igen nehéz. Időközben a bosnyák vasutak által érdekeiben erősen fenyegetett Fiume is fölemelte szavát. A fiumi kereskedelmi kamara tárgyalta ezt a kérdést és a magyar kormányhoz fordult azzal a kéréssel, hogy ne engedje meg a bosnyák vasuti hálózat oly irányú kiépítését, mely elterelné Fiume forgalmát és Spalatonak s Triosztnek lenne előnyére.

A kamara nevében küldöttség érkezett Budapestre, hogy a kormányt a tervezett boszniai vasutban Fiume érdekeinek védelmére kérje. E vasut miatt a magyar és osztrák kormány már azért régebben tárgyalt, mert irányára nézve a két kormány közt véleményeltérés van. A fiameiek attól tartanak, hogy ha az osztrák kormány nézete győz, a forgalom elterelődik Fiuméből.

Aztán ott van a három új gör-keleti püspökség ügye. Ugyanis a görög keleti román egyház kongresszusa, mely a napokban gyűlt össze Nagy-Szebenben Merianu János érsek-metropolita elnökségével, egyhangulag kimondotta, hogy Magyarországon három új román püspökséget állít fel, a melyek közül keletre a létesítése már anyagilag is biztosítva van. Természetesen hátra van még a kormány helyben hagyása.

A három püspökség székhelyét úgy gondolják, hogy Nagyvárad. (a hol már latin katolikus és görög-katolikus püspökségek vannak), Kolozsvár és Temesvár lesz a legalkalmasabb. Így aztán a románok erősödésére hátra szaporodnék fel a magyarországi gör. kel. román püspökségek száma. Két új püspökség ellátására biztosítva van a tőke a Saguna bíró volt nagyszebeni érsek metropolita alapítványból, de a harmadik püspökség anyagi része gondot okoz. A Temesvárra szánt püspökségről egyelőre le is mondanának, ha a második kettőt felállíthatnák.

Az előjelek sem biztatnak azzal a reménnyel, hogy az országgyűlés most megindult ülésezése simán fog lefolyni s a költségvetés az év végére elkészül. A Horvátországul való pénzügyi viszonyt is újból provizoriummal kell egy évre meghosszabbítani.

A vedtörvényt is provizoriummal kell majd meghosszabbítani s karácsonyig aligha jut idő a költségvetés tárgyalására, az államháztartás kezelését is a szokásos felhatalmazással lenet csak folytatni a jövő év elején.

Ha pedig egy kicsit határainkon, tul ugorva Ausztrián, a honnan épen semmi biztatást nem jegyezhetünk föl, szövetségünk dolgára tekintünk, ott is nagy változást észlelhetünk, a kancellár-váltságot folytán. Az öreg Hohenlohe helyett jött a tetterős Bülow, ki a német belpolitikában eddig nem szerepelt, mert régebben diplomata volt. De már az utóbbi időkben érvényesülni kezdett befolyása a belügyek terén is. A belkérdésekben is ma már teljesen tájékozva van. Azt hiszik, — s ez ránk nézve is fontos — hogy a közelebbi években napirendre kerülő kereskedelmi politikai kérdésekben a szerződéses politika híve lesz s nem fog engedni az agráriusok túlzott védvamos törekvéseinek.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Giacomo, a halász.

— A Torontál eredeti tárcája. —

Giacomo halász volt, az öreg Battista fia, akit mindenki szakállas főknak nevezett a faluban. Csak a bal karja volt meg. Jobb karját, Boldogasszony napkor lett tíz éve, egy ópa elharapta. Sokáig megfektette a szerencsétlenséget, mert sok vért vesztett. Es azóta él, tengődik nap, nap után, anélkül, hogy a házban csak egy szalmaszál is kereszbe tenne. Naphozzat a tenger partján ül, ha szép idő van, ha vihar s pipál, pipál egyre . . . Csak enni, meg aludni jár haza. Különben talán haza se menne, hanem ott ülne örökké a parton s bámulná a hullámszó tengert, számolná a himbálódszó bárkákat, melyek köröskörül ellepik a széles tengeröblöt.

Igy nagyon korán hozzá kellett szokni Giacomonak a kemény munkához. Még jóformán gyermek volt, alig 15 éves s máris egy egész család főtartásának terne nehezédt vállaira. De erős volt, szívós, szerette a szülit meg a testvéreit, akik közül a legidősebb csak 7 éves volt még.

Giacomo most 25 éves. Karcsu, magas alak, széles, hatalmas vállakkal. A nyakát előrehajta tartja, két válla kissé előregörbül. A korai erős munka teszi ezt. Az arca szinte fekete az éles tengeri levegőtől, meg a nap heves sugaraitól. Homloka magas, derült, melyet jó részt elföd sűrű fekete haja.

A legokosabb embernek tartották az egész

faluban, meg a környéken. Akinek valami ügyes bajos dolga volt, az csak Giacomohoz jött tanácsért, meg a messze vidékről is. Mert nagy hire volt neki mindenfélé.

Mikor egy ünnepnap délutánonként összegyűltek a halászok a nagy templomtéren, sokszor lehetett Giacomot hallani, amint gazdag, hatalmas urakról beszél a körülötte álló halászoknak, akik selyembe, aranyba járnak, a királyról, aki egy olyan óriási palotában lakik, hogy az egész helység mindenestől elférne benne. Mert Giacomo katona volt, messzi egy nagy csillogó városban, ahol a király lakik és ott sokat látott, sokat tapasztalt.

— Es azok a nagy urak — mondotta gyakran, messzi harsogó hangon — a bőségben dúskálnak, csillogó fenyves palotában laknak, nem dolgoznak semmit, meg a karjukat se mozdítják meg, amíg mi huzzuk az igát, viseljük a terhet, dolgozunk mint egy állat, éjjel, nappal, szüntelen s mégis majd éhen halunk. Rongyos, kis viskókban lakunk, melybe be-cöppög az eső, melyet az első bőra szétrombol, elsöpör a föld színéről. Fizetjük a nagy adót — és ugyan miért? Kapunk mi érte valamit . . . ? Nem, nem, semmit. Ad nekünk ezert valamit a király, hogy véres verejtékkel szerezt keresetünket elszedi? Hisz még inkább megvetnek bennünket, utálnak, mert szegények vagyunk. Mi szükség van hát a dologtalan nagy urakra, a királyra? Nem halandó, közönséges asszony méheben fogantattak-e meg, ép úgy, mint mi? Nem az a vér csörgedez-e ereikben, ami a mienkben . . . ?

Es a körülállók óriási zsbongással helyeselték Giacomo szavait, elragadta őket a beszélő szenvedélye, szívük lázasan vert s ilyenkor ké-

szek lettek volna egy intésére magával az ördöggel is megküzdeni.

Giacomo pedig amint beszélt, lopva lopva oldalt tekintett. A templom tér végén, egy lapos fedelű házikónak nyitva volt az ablaka s onnan egy M-donna arcú leány nézett Giacomora, figyelt minden szavára, boldogságtól, büszkeségtől remeő arcal. A leány Gemma, Giacomo menyasszonya, az egész vidék legszebb leánya.

Régen szeretik már egymást. A lagzit azonban halasztaniok kellett. Az a pénz, miből kis házat fel akarta építeni Giacomo, mely majd mindkettőjüknek csöndes men-déül szolgál, még mindig nem volt együtt. Haza nem vihette az új asszonyt, a két kis szoba alig hogy elég volt szüleinek meg testvéreinek befogadására. Gemmáékhoz sem mehettek, mert azoknak még kisebb volt a házuk s szinte sokan voltak hozzá, azután meg folytonos civódás volt ott. A Gemma két bátyja erősen iszik s az öregebb, részegségében egyszer már majd megfojtotta az édes anyját.

Várniok kellett tehát, míg a szükséges pénz együtt lesz. Hej! pedig egy perc is hosszabbnak tetszett egy eszteadónél, egy nap az örökkévalóságnál is tovább tartónak tűnt föl, amint esténként, a tengerparton künn sétálva számolgatták, hogy még hány nap van hátra . . .

Réggel van. Giacomo kinyitja a szemeit. De mi ez . . . ? Káprázik talán . . . ? Megdörzsöli mindkét öklével s azután újra kinyitja. Hirtelen kiugrik ágyából s nem tud hova lenni a bámulattól.

Nagy cifra szobában van. A falai aranynyal kiverve, menyezett fshér márványból faragott angyalok tartják. A szemközti levő fal teiva van drága kardokkal, csillogó fegyverekkel.

Mind csak sporadikus jelenségek ezek, de figyelemreméltók a politikai összbonyomás szempontjából.

Lez még alkalmunk a fölszin alatti kutatásaink nyomán egy másik cikkben is szólni.

A biztosítási ügy reformja. Az igazságügyi minisztérium kodifikáló osztályában serényen dolgoznak a biztosítási törvényjavaslat indokolásán. Ezzel a munkával néhány nap alatt készen lesznek. A biztosítási törvényjavaslatot dr. Plósz Sándor igazságügyi miniszter még karácsony előtt, a költségvetési vita alatt be fogja terjeszteni a képviselőházhoz.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az ural részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5^{1/2} óráig; ugyanazon napokon este 6 től 8 ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7^{1/2} óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán zónanap fél árrakkal délig urak, délután hölgyek részére.

November 12. Vármegyei rendkívüli közgyűlés d. e. fél 10 órakor.

„ 12. Közig. bizottsági ülés.

„ 20. és 21. Utószemle a honvéd-laktanyában

— **Csekonics gróf asztalnoki esküje.** C-üttörtökön délelőtt folyt le Budapesten a király jelenlétében, az általános kihallgatások előtt, Szapáry Gyula gróf és Csekonics Endre gróf v. b. t. t. az új zászlós-urak ünnepélyes eskütétele, amely szer-tartásánál közreműködtek Széll Kálmán miniszter-elnök és Bánffy György gróf zászlós ur, míg az eskümintát Széchenyi Gyula gróf ő felsége személye közüli miniszter olvasta fel.

— **A megyés püspök beteg.** Dessewffy Sándor cseréadi püspök, mint T-mesv-ről jelentik, néhány nap óta gyengélkedik. Orvosa dr. Bieder konstataulta tegnap, hogy ő excellenciája influenza-ban szenved s több napig kénytelen lesz a szobát őrizni.

— **Új anyakönyvvezetők.** A belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszter elnök a magyarszentmihályi anyakönyvkerületbe Andrásy Zsigmond h. jegyzőt, a törökkanizsai Opreán Aurél jegyzőt, a torontáljózseffalvai Chernolatetz Géza h. jegyzőt, a dolovaiba Manojlovits György h. jegyzőt anyakönyvvezetők; továbbá a dolovaiba Albrecht István h. segédjegyzőt, a crepáiba Ranimirov Ljubomir irnokot, a borcsaiba Ferencsevics Pál h. segédjegyzőt, a grabáciba Hechter József h. segédjegyzőt, a szerbentmártoniba Petrovits Péter h. segédjegyzőt, a németpárdányiba Wessely Ferenc állami tanítót, a csebzai Stassik Imre h. községi irnokot, a magyaritteibe David József községi tanítót, a topolyaiba Melkler Antal h. községi irnokot, a németécskaiba

Urszuleszku Mózes h. segédjegyzőt a nagyteremiaiba Schwartz János tanítót, a csösztelekibe Róder Frigyes k. irnokot anyakönyv-vezető-helyettesekké nevezte ki és a crepáji, grabáci, csebzai, németcsernyai és csöszteleki anyakönyvvezető helyettesek kivételével, valamennyit a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbízta.

— **A városi villamtelep vezetősége,** mint a városi tanácshoz intézett jelentésében közli, a f. évi október hóban 2618 koronával kedvezőbb mérleget produkált, mint a múlt év hasonló szakában.

— **Templomszentelés.** Szécsenfalván f. hó 11-én, vasárnap szentelik be az ottani templomot szokott ünnepségek közepette. A szentelést a megyés püspök megbízásából Hemmen Ferenc rektor kanonok végzi. Szécsenfalva községet még csak 1837-ben alapította temerini Szécsen Miklós gróf. A község filialisai Nagy-Gájnak és 922 r. kath. kivót számlál. A templom emelése körül érdemeket szerzett Endresz Jakab n. gáji plébános.

— **Kivándorlás.** Mint az orsz. statisztikai hivatal jelentéséből kitűnik, a f. év szeptember havában Magyarország területén 5425 külföldi utlevelet adtak ki. Ebből Torontálvármegyére 176 és Pancsova sz. kir. városra 37 külföldi utlevél esett.

— **Jótekonyság.** A jótekonyságáról előnyösen ismert Grünbaum Vilmos helybeli ruhakereskedő cég, mint velünk illetékes helyről közli, az idén sem feledkezett meg az I-skola-gyermekbarát egylet pártfogoltjairól és hét fiú gyermek részére teljes öltönyt ajándékozott. Az egylet elnöksége ezúton mond köszönetet a jószívű adakozóknak.

— **Vérbe fagyott hulla.** Hosszabb idő óta nem volt oly izgalmas napja Aracs községének, írja az odavali levelezőnk, mint a tegnapi. Az amugy csendes községet véres gyilkosság hozta rémületbe. A kora hajnalon a Tiszához vizért menő asszonyok a hajnali szürkület félhomályában egy mozdulatlan férfi alakot láttak feküdni az egyik utca sarkán. Közelebbi megtekintésnél felismerték benne Grompics Zsiva aracsikovásmestert, ki véresre verve, nyitott koponyával, melyből az agyvelő ömlött ki, holtan hanyatt feküdt. Grompics Zsiva hullája még egészen meleg volt s így a gyilkosság nem rég a feltalálás előtt történhetett. Az asszonyok zsibajára összecsozdult szomszédok hiába kutattak a gyilkos nyomára vezető jel után, az éj homályában eltűnt az ismeretlen gyilkos. A helyszínen tüstént megjelent dr. Welliacha szolgabíró a hullát lakására vitette s a nyomozás fonálát felvette. Amennyit állapított meg, hogy Grompics Zsiva szokása ellenére késő éjjeli órákig időzött

a korcsában s bár onnét szóváltás nélkül távozott, még sincs kizárva, hogy a gyilkos ezek közül való, mert ezek közt volt Grompicsnak egyik régi haragosa. A boncolás, melynek meg-ajtése végett Ilniczky Mihály vizsgálóbíró és dr. Fialowski Béla törvényszéki és dr. Magyar Károly fogházorvos a községben megjelentek, megállapította, hogy Grompics Zsivát hátulról baltával ütötték le s midőn eszméletlenül el volt terülve, összetördelték a koponyáját. Grompics Zsiva négy kiskorú gyermekét hagyott hátra.

— **Erősebb a betegségnél.** Igen érdekes hírt tudat velünk Landauer J. ur Szentendről, s mi sietve közöljük, hogy buzdító s bátorító például szolgáljon azoknak, kik mint Landauer ur, ily rettenetesen fájdalmas bajban szenvednek. A gyomor-bajosok igazán sajnálatra méltók, mert kevés betegség van, mely olyan óriási fájdalmat okoz és ezen kívül még az erkölcsi életre is károsan hat. A gyomor-fájdalom elveszi az étvágyat és a rendetlen emésztés, a mely súlyosan nehezíti a gyomorra, a vérkeringést zavarja, fűdöklést, heves főfájást és gyakran bélyuglást okoz. Az általános gyöngeség oly mértékben vesz erőt a betegben, hogy ha a vér valami módon nem találja meg régi ellenálló képességét, komoly bajok állhatnak be. Landauer ur megtalálta a gyógyszert, mely borzasztó gyomor-bajból kigyógyította. Williams doktor Pink-pilulái, melyek a legtekélyesebben gyógyítják a gyomor és bélbajokat, a vérszegénységet, a sárgaságot, neurasténiát, reumát, neki teljes gyógyulást nyújtottak.

— **A Pink pilulákat** használtam egészségem annyira helyreállt, hogy nem hagy kívánni valót. A legborzasztóbb gyomor-bajban szenvedtem, de ez a gyógyszer erősebb volt a rajtam uralkodó bajnál. A használat idejének arányában folytonos javulást éreztem s meg vagyok győződve, hogy a hideg fürdők, melyeket a gyógyulás idejére ajánlottak, szintén nagyban hozzájárultak gyógyulásomhoz. Ha valaha bajom visszatérne, rögtön a Pink-pilulákhoz fordulnék.

Kapható minden gyógyszer-tárban, valamint a magyarországi fővárosban Török József gyógyszerésznél, Budapest, Király-utca 12., doboza 1 frt 75 krért, vagy 6 doboz 9 frtért.

— **Szerencsétlenség a pályaudvaron.** Hajmeresztő szerencsétlenség történt tegnap reggel a temesvári gyárvarosi pályaudvaron. Fodor János fékező Aringer János kocsirendezővel a gyárvarosi pályaudvaron kocsitolással volt elfoglalva. Mindketten egy már teljesen összeállított vonat hátulsó negyedik kocsijának hátsó részén állottak. Aringer a felső hátsó kocsi, Fodor pedig alatt. Így beszélgettek egymással. Tolatás közben a vonat egy farakás mellett haladt el, amely Fodor arcát horasztotta. Fodor megjé, leesett a kocsi, a kocsial került és mind a négy kocsi keresztül ment rajta. A kocsik kerekai a szerencsétlen embert a lágyéknál a szó szoros értelmében kettévágták, úgy, hogy azonnal meghalt.

Az ablakhoz megy, kitekint rajta, köröskörül, ameddig csak ellát, nagy, magas házak, lent az utcákon ezer meg ezer nép, nem messze egy széles folyónak hatalmas vonala. Fölsimeri a fővárost, ahol katonáskodott. De hogy kerül ide? Hisz az este, távol tenger partján, kifáradtan, kimerülten az erős napi munkától, kis házikójában hajtotta álomra fejét, ott ahol született, ahol nevelkedett...

Halk ajtónyílás zavarta ki gondolataiból. Hátrafordul.

Egy tiszteletet gerjesztő, fehér szakállú alak közeledik felé, alázatos arccal. Kabátján csillogó nagy arany gombokkal, mint egy régi tallér. Megáll előtte, mélyen meghajlik s szól:

— Felséges uram, méltóztatik talán felöltözni...?

Giacomo bámulatában kimereszi szeméit, a toroka megbizsereg, szólni akar, de nem tud s mint a fuldokló kapkod levegő után. — Felséges uram! Hisz így csak a királyt cimezik! Tanulta, mikor még katona volt — és senki most az egész országban. Ó király! Akit tegnap, még forrón perzselt a nap a szellős tengeren! Ó, aki tegnap késő estig izzadva húzta a nagy halókat, hogy a verejték csak úgy dől az arcáról!

— Téved — szól meg, mikor nagy-sokára szóhoz jutott — én csak egy nagyon szegény ember vagyok, halász a tenger partján...

— Felséges uram tréfálkozik, ismét jó kedve van, tehát hozhatom a ruhákat...?

Nem sokára egy nagyon cifra ruhával tért vissza, hogy Giacomonak szemé-szája elállott.

De mintha csak reászabták volna, mintha reáöntötték volna! Szinte mosolygott belé, amint a tükörben nézdegélte magát. El, ha őt most Gemma így meglátná, milyen örömmel röpülne az ő Giacomója karja közé...

A fehérszakállú ujra meghajolt előtte:

— Felséges uram, a hintó készen áll a reggeli sétakocsizásra!

Megindultak, fényesebbnél fényesebb termeken, folyosókon keresztül. Mindenütt, amerre mentek, tarka ruhás, arany, ezüst gombos alakok s mély hódolattal szinte a földig hajolnak előtte.

Majd beül a hintóba s a négy paripának mintha szárnya volna, szinte röpül. Az utcákon hemzseg a nép. Hallja, amint mondják: a király, a király; látja, hogy minden ember mély hódolattal köszönti. Közbe-közbe felzúg: éljen a király! És ő mosolyogva hajlong, amerről a hangok fel-törnek.

Sok, sok idő telt el azóta s Giacomo már rég elfeledte, hogy valamikor halász volt a tenger sziklás partján. Elfeledte az apját, a félkezü Battistát, az anyját, a testvéreit, elfeledte Gemmát, elfeledett mindenkit.

Tetszett neki az új élet s már úgy bele-találta magát, mintha benne született volna.

... Egyszer azután, mindenünnen, szerte az országból, rémhírek jöttek a fővárosba. A nép fölkel, föllázad. Vér foly mindenütt, városok, falvak hevernek romban. Nem bírják már a nagy terhet, a nagy adót, éhség uralkodik, mindenütt nyomor.

A hírek nyomán a főváros is megmozdult. A nép sűrű tömegben csoportosult az utcákon, tereken. Giacomo hallja, amint messziről kiáltják: vesszen a zsarnok, vesszen a király...! Majd a tömeg, sűrű csoportban odatöbül a királyi palota elé, ordítva, zajongva.

Giacomo megreme, elsáppad.

De egyszerre erős puskatűz zaja harsogja tul a lármát... Véres hullák hevernek mindenütt,

amerre csak ellát a szem... S rövid idő alatt élő embert nem látni, csak vérben fetrengő alakokat az utcákon szerteszét...

— A nép buta — szól — vasbilincse kell hát szorítani, hogy mozdulni se tudjon.

A rend csakhamar helyreállott. De az adó inkább nőtt s a nép bilincsei között vékony-nyeket hullatott.

Egy délután kocsizásra indult Giacomo. Minden oldalról lovasok veszik kocsiját körül, mert a király élete drága, féltve kell hát őrizni, nehogy baja essék.

Es amint haladnak az utcán, egy ember tör a kocsial felé. Sápadt, beesett arcu aggastyan. Bal kezét az égnek emeli — jobbja a töből hiányzott s esdekelve kiált:

— Fiam... Giacomo, én vagyok az apád, Battista... segíts rajtam, meghalok éhen...

Giacomo megrettenve ismeri fel apját. Könny szökik a szemébe, de hirtelen letörli. Arca visszanyeri előbbi szigorú kifejezését, melyet a könyörületnek nyoma sincsen.

— Félre az utból vén bolond! — s a kocsial halad tovább, mintha mi sem történt volna.

De sokáig szinte látja az öreg Battistának égre emelt jobb kezét, sápadt, rongyos alakját s szinte hallja amint mondja:

— Légy átkozott, átkozott...

Amint visszatért palotájába, jelentik neki, hogy egy leány akar vele mindenáron beszélni s már kora reggel óta vár kihallgatására.

Megadta az engedélyt.

Es amint a leány belép, megdöbbenve ismeri fel benne régi kedvesét, menyasszonyát, a Gemmát.

— Giacomo — kiált örömtől reszkető lau-gon én vagyok a Gemma, a te Gemmád...

De Giacomo lefejt Gemma karját, körül-

Munkaszünet a vasutnál. Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter nemrégiben utasította a magyar királyi államvasutak igazgatóját, hogy a többi magyar vasutakkal egyetértőleg terjeszzen elő javaslatokat, melyek szerint a vasuti üzletszabályzat a vasárnapi munkaszünetről szóló törvénnyel összehangzásba volna hozható. A tett előterjesztés alapján Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter rendeletet bocsátott ki, melynek értelmében az áruforgalom a pályaudvarokon a törvényes pihenő napokon a következőképp történik:

Vasárnapokon félévetnek egész napon át (a rendes hivatalos órákon belül): hullák. Déli 12 óráig: gyorsárúk, sör, baromfi. Délelőtt 10 óráig: jég. Kiadatnak egész napon át: élő állatok, hullák, robbanékony tárgyak. Déli 12 óráig: gyorsárúk, sör. Délelőtt 10 óráig: jég. Szent István napján csak hullák és élőállatok vétetnek fel.

A kitarítás. Az életben már sok, nagyon sok kísérlet eredményre vezetett, ha kellő kitarítás támogatja a kísérletezőt. A mindennapi életben a legtöbb vállalkozás többnyire azért nem sikerül, mert ha nem mutatkozik azonnal eredmény, a vállalkozóknak még akkor is kifogy a türelmük, ha azt látják, hogy csak a jövőben lesz meg a biztos siker. Így vagyunk az osztály-sorsjátékkal is. Sok, nagyon sok a nyeremények száma; csak hogy mindenki egyszerre nem nyerhet főnyereményt, azonban, ha a kitarításra is szíjot helyezünk, akkor az eredmény nem fog elmaradni. Bátran állíthatjuk, hogy a mi magyar osztály-sorsjátékunk az egész világon a legjobbak közé tartozik. A húzások már november hó 15. és 16. án kezdődnek és a sorsjegyek árai a következők: $\frac{1}{8}$ sorsjegy 75 kr., $\frac{1}{4}$ sorsjegy 1 ft 50 kr., $\frac{1}{2}$ sorsjegy 3 ft., $\frac{3}{4}$ sorsjegy 6 ft. A sorsjegyvásárló közönségnek ajánlatos, hogy sorsjegyeit megbízható helyen vásárolja. A Török A. és Tsa bankháza Budapest, Váci-körút 4/a mindama előnyeket biztosítja vevőinek, melyeket egy szolid, reális és megbízható cégtől elvárhatunk és így bátran és bizalommal vásárolja e különben is szerencséséről ismert cégnél sorsjegyeit.

Köszönetnyilvánítás. Az Iskolagyermekbarát részére a következő tanulók küldték be gyűjtéseiket: Rebák László 4 kor. 50 fill., Mayer Rezső 7 kor. 40 fill., Demkó Pál 5 kor. 80 fill., Steyer Fülöp 9 kor. 10 fill., Kiss Gyula 10 kor., Mittermayer Imre 4 kor. 60 fill., Keppich Leó 2 kor. 90 fill., Reinhard János 2 kor. 60 fill., Weiszerban Péter 2 kor. 36 fill., Mayer István 5 kor. 44 fill., Selgrad István 50 fill., Göttel István 92 fill., Opolczér Árpád 90 fill., Maróczy István 40 fill., Mohaupt József 3 kor., Buchsacher J. 54 fill., Tullinger György 1 kor., Delinyak Mihály 10 kor. 80 fill., Rörich István 1 kor., Kovács János 56 fill. = 74 kor. 32 fillér. A legutóbb kimutatott 120 kor. 56 fillérrel együtt 194 kor. 88 fill. Fogadják az adakozók, valamint a szorgalmas gyűjtők e helyen is az egyet vezetőségének legbálsabb köszönetét.

néz, hogy nem látta e valaki meg őt ebben a neveléses helyzetben.

Nem ismerlek — szól kevélyen — mit kívánsz?

Nem ismerlek...? Megvetsz hát, mint atyádat, az öreg Battistát, eltaszítasz magadtól! — szavai zokogásba fulltak, Majd kiegyenesedik, fejét felveti, szeme villámokat szór, hogy Giacomo szinte hátrátáncorodik tőle. Kebeléből tört ránt ki s a másik pillanatban már ott hever Gemma, vérében fetrengve, a lábai előtt...

A nap épen lemenőben van. Fél korongja már a szemhatár alá süllyedt, bíbor színre festve az ég alját, arany színűvé varázsolva a tenger csöndesen hullámzó tükkrét.

Giacomo felüti fejét bárkájában.

Ugy látszik elaludtam — mondja lassan. Azután kifeszíti a vitorlát, megragadja az evezőt s a falu felé fordítja a bárka orrát. Messzi kiverte a hullám, azért teljes erejéből hozzáfogott az evezéshez, hogy mielőbb hazajérjen.

Es amint evezőjével biztos kézzel szeli a hullámokat, szeme a tűnő napon pihen meg, amint mindjoltban alászáll s egyszerre eltűnik. A nagy égbolton nemsokára itt is, ott is fel-tűnik egy-egy csillag, kisebb, nagyobb. Némelyiket alig látja, olyan kicsi, míg a másik óriásnak tetszik mellette. Majd feljön a sápadt hold, mint egy öreg pasztor s lassan, dőcögve indul meg égi útján, arcát a tenger tükrebe fűrdetve...

Giacomo nézi mindezeket s amint bárkája behalad az öbölbe s kilép a partra, mintha önmagának beszélne, mormogja:

Nem, nem lehetünk egyformák...
Fülep Jenő György.

Keresnek egy kis leányt. Balogh Agnes 15 éves leánykát szülei holmi bevásárlások esz-lözlése végett még a mult hónapban beküldték Dorozsmáról Szegedre, szóta a kis leánynak nyoma veszett. Ma érkezett a körözvény a nagybecskereki rendőrkapitánysághoz, ha ne-talán ide tévedt volna a kicsike, aki alighanem lélekkufárnók kezébe került.

Csak 4 koronáért 200 000 korona nyer-hető. Különösen kedvező nyere-i esélyeket nyuj-tanak az 8 Felsőge által engedélyezett új állam-sorsjáték sorsjegyei, minthogy 18 122 sorsjegy 418 640 korona készpénzben kerül egy-szerre sorsolásra és a főnyeremény 200 000 korona. Állami felügyelet és kezesség. Minthogy e 4 koronás sorsjegyek előreláthatólag gyorsan elfognak, ajánlatos, hogy új sorsjegyekre szóló megrendelések a Nemzeti Pénzváltó Rész-vénytársaságnál (Budapest, Gizella-tér, Haas-palota) mielőbb, de legkésőbb 8 napon belül beküldeszenek. — A nevezett intézetnél osztály-sorsjegyek is kaphatók eredeti áron és meg-jegyezzük, hogy ez egyuttal az ország leg-nagyobb osztály-sorsjegy-elárúsító helye, mely a sorsjegy-vevőknek a legnagyobb előnyöket és biztonságot nyújtja.

Nagybecskerek Nimródjai cím alatt a tegnapi lap újdonságai közi közülük azok neveit, kik a nagybecskereki kir. adóhivatalnál vadász-jegyet váltottak. A további közlemény olyképeu is magyarázható, mintha ezen vadászjegy tulaj-donosai már ezen jegy alapján lennének jogo-síva a nagybecskereki vadász egylet által bérlet területen vadászni. Netáni félreértések elkerülése végett az egylet vezetősége annak kijelentésére kért fel bennünket, hogy egyleti területen csak is egyleti tag vadászhat, kik a vadászjegyen kívül egyleti igazolványt is tar-toznak megszerzési.

A t hölgyközönségnek b. tudomására ad-juk, hogy csak divatos keimék, nem silány kiselejtett árúk, hanem a legjobb minő-ségű szövetek mint a gyűjteményét, mely tartalmazza a legutolsó divat francia s an-gos újdonságait pl. Homepun, Taylor Mode, Matlasse stb. ingyen és bérmentve küldi meg Weinert Mátyas női ruhakelme áruháza, Buda-pest, VI., Andrássy ut 3.

Ezüstpénz a postán. Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter, hogy a váltópénztári teendőket megbízott kir. adóhivatalok szék helyén kívül és főleg a kereskedelemi és iparvállalatok telepei, gyárak stb. részére a szükséges ezüst-pénz beszerzését megkönnyítse, megengedte, hogy a magyar posta beforgalmában a posta-utalványok feladói kiköthessék, hogy az utal-ványozott összeget a rendelkezés helyének posta-hivatala, ezüstkészlete erejéig, ezüstpénzben fizesse ki. E célra elegséges, ha a feladó a posta-utalvány címodalának felső részére e szavakat: Ezüstpénzben fizetendő, szembetűnően feljegyzi és szines ceruzával aláhuzza. A kir. postahiva-talok egyidejűleg utasítást kaptak, hogy mind-azokat a postautalványokat, melyekre nézve a feladó így rendelkezik, vagy a nélkül is, ha a címzett kéri, lehetőleg teljes összegben ezüst-érmékben fizessék ki.

Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasság: Popov Lyubomir, gk. föld-műves és Gyukity Velinka gk. — Rehling Mihály, rk. borbély és Lingli Katalin rk. — Czveity Radivoj, gk. földműves és öz. Grozdán Milosné, szül. Arszity Emilia gk. — Bjanity Milivoj, gk. földműves és Konczul Sarolta gk. — Szeidl Gyula, rk. kalapos és Duganics Mária rk. — Kretzul Keresztély, gk. földműves és Radovan-cev Evelina gk. — Pákozdy István Gusztáv, ev. ref. kir. aljárásbíró és Kende Iona rk. — Hevessy József, rk. vasuti munkás és öz. Gronczlik Jánosné, szül. Kelemen Mária rk.

Születések: Kolb Izidor izr. tollkeres-kező, leánya. — Boszilykov József, rk. fogházor, fia. — Rusz István, rk. közműves, leánya. — Wilhelm Teréz, rk. cseléd, fia. — Ruzkov Sebő, gk. földműves, leánya. — Szelgrád György, rk. földműves, leánya. — Heinrich Adam, rk. ács, fia. — Henzl Gáspár, rk. szolga, fia. — Matejics Vitályos, gk. napszámos, leánya. — Wehner György, rk. kereskedő, leánya. — Lénárt György, rk. földműves, fia. — Keszek Mátyas, rk. napszámos, leánya. — Berberszky Milán, gk. napszámos, leánya. — Pulay József, rk. napszámos, fia. — Nityetin Szvetozár, gk. földműves, leánya. — Csejthey Boróczy Dzsós, rk. megyei alszámvevő, leánya. — Ravity Ljubomir, gk. napszámos, fia. — Gyukity Milán, gk. földműves, leánya. — Pálfi András, rk. költőverő, leánya. — Tészin Frigyes, gk. nap-számos, fia. — Mirts Márk, gk. földműves, fia. — Szőke Erzsébet, rk. napszámosnő, leánya. — Radivojevits János, rk. vasuti munkás, leánya.

Halálozások. Merter Katalin, ág. ev. napszámos 2 éves leánya, bérlurát. — Dimit-rievics Péter, k. 41 éves, földműves, tüdővész. — Bogojevics Sándorné, szül. — Gavrillovics Iona, gk. 49 éves, gutaütés. — Kollárov Bu-dinka, gk. 10 napos, földműves leánya, görcsök. — Szelezzán Vojin, gk. 15 napos, földműves fia, görcsök. — Öz. Grozdán Lukácsné, szül. Popimátov Erzsébet, gk. 64 éves, gutaütés. — Oareszku Izidor, rk. 47 éves, irodaszolga, tüdő-vész. — Kirtyánszky Milán, gk. 16 éves, tüdő-vész.

x A legizletesebb asztaliviz a „Kristály“ Szent Lukác-turdói hegyiforrás, mely mint egész-séges ásványviz, több száz orvos által ajánlva van.

Színház.

A hét műsora

1900 november hó 12-től 18 ig.

Nap és szindarab	Bérllet	Bérllet				
		Nagy	Havi	Páros	Páratlan	A. B. C
12. Hétfő	Halász szeretője	33	19	17	6	—
13. Kedd	Mozgó fényképek	Bérllet szünet				
14. Szerda	Balek	34	10	17	17	—
15. Csütört.	Nap és hold	35	11	18	18	—
16. Péntek	Ember tragédiája	Bérllet szünet				
17. Szomb.	Unatkozó király	36	12	18	19	—
18. Vas. d. u.)	Hüvelyk Matyi	Bérllet szünet, gyermekelőadás				
„este.)	A csikós	37	13	19	7	—

* **A Gyurkovits leányok.** Tegnap este Horozeg Ferenc vigjáték, a „Gyurkovits leányok“ került színre zónaelőadásba, majdnem üres nézőtér előtt. Az előadás maga a gyengébbek közül való és színészeink siettek is lepörgetni mondó-kájukat, valószínűleg rosszul hatott rájuk a kongó nézőtér.

Hírek a színházról. Bánk-bán. A vasár-napi disz előadásra erősen készülődik a szintársulat drámai személyzete. A nagy költő hatalmas drámáját méltó előadásban igyekeznek bemu-tatni. A jelekből ítélve azt hisszük ez lesz a szezon egyik legszebb drámai előadása. Az igazgató, tekintettel az ünnepi alkalomra, gyönyörű új diszmagyar ruhákat készíttetett. A tanuló ifjúság között erre az ünnepi előadásra nagyobb számú szabadjegyet fog az igazgató kiosztatni.

Az Unatkozó király lesz a következő hét premiérje. Eltekintve attól, hogy annak ide-jén igen szép sikert aratott a Népszínházban, meg van az az érdekessége, hogy egy új, náunk még jóformán ismeretlen, műfaj képvisel. A spanyol operettet, az úgynevezett zarzuellát. Hasonlít mindenben a mi operettjeinkhez, de még sem az. Inkább zenés vigjáték. A jövő hé-ten bemutatóra kerülő Unatkozó király egyike a legjobbaknak ebben a műfajban, amely szűkebb hazájában rendkívüli sikereket aratott. Meséje egységes és mulatságos, zenéje pedig dallamos és rendkívül kedves. Az újdonság szerepei már készen vannak s az előkészületeket a bemutatóra már meg is kezdék.

TÖRVÉNYSZÉK

Cinye Mintye.

— Esküdtzéki tárgyalás. —

A tegnap délu án folytatott tárgyalás java-részt a tanúk kihallgatása foglalta el és már este felé járt az idő, midőn a plaidoyer-kre került a sor.

Dr. Wiedorn Adolf kir. ügyész vádbes-zédében a bűnösség kimondását kérte. Dr. Demkó Endre védő pedig enyhébb minősítés mellett érvelt.

Az esküdtek verdiktje bűnösnek mon-dotta ki Voda Maxa vádottat a szándékos emberölés büntetésében, minek alapján a bíróság esti fél 9 kor kihirdetett ítéletében vádottat a btkv. 279. § a alapján, a 92. § alkalmazásával két évi és kilenc havi börtönrre ítélte, a melybe a vizsgálati fogaágból két hónapot be-számítanak.

Az ítélet jogerős.

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, szombat 1900. november 10-én:

A bőregér.

Nagy operett 3 felv. Irták: Haffner és Geneé. Fordította: Vezéri Ödön. Zenéjét szerzte: Strauss János.

Személyek:

Eisenstein Gábor, gazdag magánzó	Heltay Jenő
Rosalinda, a neje	Berczik Margit
Frank, fogházigazgató	Miklóssy Gábor
Falke, jogtudor, jegyző	Falussy István
Blind, ügyvéd	Tábori Emil
Alfred ének-mester	Baranyai Ferenc
Adél, szobaleány Eisensteinnál	Revitzky Erel
Oriofszky herceg	Lévay Margit
Ida	Mezei Irma
Melania, színésznő	Erdélyi Cornélia
Frosch, börtönőr	Szabados László
Iván, komornyik a hercegnél	Juhay József

Külföldi követek, diplomaták, béli vendégek, urak, hölgyek, szolgaszemélyzet.

Kezdeté este pont 1/8 órakor.

Holnap, vasárnap, november hó 11-én: Diszlocadás. Katona József születésének évfordulója alkalmából:

Bánk bán.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése november 10-én.

Budapest, nov. 10. (A „Torontál” eredeti táv.) Napirenden volt a trónörökös nyilatkozatának becikkelyezéséről szóló javaslat részletes tárgyalása.

A vita megkezdése előtt Széll Kálmán miniszterelnök benyújtja tegnap szóbelileg bejelentett módosítványát, amely a következőleg hangzik:

„A trónöröklésnek az 1723. I. és II. törvényekben foglalt szabályozása ugy keletkezésére, mint feltételeire és tartalmára nézve teljesen önálló és minden, a trónöröklés körébe tartozó kérdés annak rendeletei szerint itélendő meg.”

Elsőnek Polónyi Géza szólalt föl, aki kéri, vajjon a parlament a becikkelyezéssel precedenst akar-e alkotni, hogy a házitörvények hivatkozását kötelezőnek tekintse; továbbá azt szeretné tudni, hogy mely osztrák körökkel kellett a miniszterelnöknek ezen ügyben megküdenie. Szólv főlemli beszéde során egy bécsi lapnak a trónörökös küszöbön álló lemondá áról terjesztett hírért. Ugy tudja, hogy osztrák közjogászok szerint a becikkelyezés főleg-s, mivel a családja nevében tett lemondás mindaddig érvénytelen, míg a főherceg saját nevében nem mond le. Kijelenti ezután, hogy a függetlenségi pártnak minden erejéből tiltakoznia kell a javaslat ellen.

Szünet után Ugron Gábor kijelenti, hogy a miniszterelnök módosítása után a javaslatot készséggel elfogadja, mert az uralkodóhoz statumumait elismeri. (Ellentmondás jobbról.) Morganatikus házasság az Árpádok alatt is előfordult. III. Endre atyjának morganatikus házasságból származó gyermekeit a nemzet nem ismerte el a trónra jogosultaknak.

Polónyi Géza újabb felszólalásában azt mondja, hogy előbb Ugron is követelte a statumum betervezését.

Ugron Gábor azt válaszolja, hogy Polónyival mindig félreértették egymást.

Pichler Győző sajnálja Ugron felszólalását, mert folyton külön-külön álláspontjával az abszolút uralkodói jogok mellett foglalt állást.

Ugron Gábor közbekiált: Csirke ne tanítsa a tyukot, ha még oly hosszúra nőtt is a haja! (Viharos derűtség.)

Pichler Győző rögtön visszavágott: Amely tyuk sokat kodácsol, keveset tojik. (Zajos derűtség.)

Az ülés tovább folyik.

Az angol királynő Abbáziában.

Budapest, nov. 10. (A „Torontál” ered. távirata.) Viktória királynő — hirszerint — március folyamán hosszabb időre Abbáziába érkezik Utazómarsalja legközelebb Abbáziába jön, hogy a királynő számára lakást béreljen.

Kabinetválság Franciaországban.

Budapest, nov. 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból jelentik: Waldeck Rousseau tegnapi győzelme dicső állása megrendütnék tekinthető. Utódja nevét még nem ismerik.

Nagy tűz.

Budapest, nov. 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Párisból jelentik, Lille-ben tegnap egy fátolygár teljesen leégett. A kár egymillió frank. Száz munkásnál több kenyér nélkül maradt.

Budapesti gabonafőzsde.

Budapest, 1900. november 10.

A kasszárüzet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilo	50 kilogr. ára		kilo	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-tól		kor-tól	kor-tól
Bánsági	6	78	7.25	7.35	80	0.00
Tiszavidéki	76	7.20	7.35	80	7.60	7.80
Pestvidéki	76	7.10	7.25	80	7.50	7.70
Bácskai	78	7.30	7.40	80	0.00	0.00

Rozs	uj	elsőrendű		kilo	másodrendű	
		70-72	6.75		6.95	6.70
Árpa	uj	60-62	5.90	6.10	62-64	5.60
	uj	64-66	6.00	6.20	66-68	5.75
Zab	uj	39-41	5.60	5.75		
Tengeri	uj	bánsági	0.00	0.00		
	uj	másodmü	0.00	0.00		

Határidő-üzet.

Budapest, nov. 10. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett gyöngye kereslet Irányzat csendes. Az árak változatlanok. Lebonyolított 182 000 mm. buza-kötés. A mai határidő-üzet jegyzései:

Buza 1901 apr.	7 62—7 63
Rozs nov. végére	7 20—7 21
Zab	5 54—5 55
Tengeri 1901. máj.	5 01—5 02

Vonatok érkezése és indulása

Nagy Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1900. május hó 1-től.

Erkezik:

a) a nagybecskerek bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.
 Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.
 Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Alibunárról: este 8 óra 34 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon).

Csőszelekről: (keskenyvágányú vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecskereki (nknbvt.) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zombolyára: délután 4 óra 36 p.
 Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
 Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
 Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
 Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.

Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) délután 5 órakor.

Csőszelekre: (keskenyvágányú vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskereki (nknbvt.) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p. este 7 óra 06 p.

• • • • •

Női téli kabát,
 „ „ **zsaket,**
 „ „ **gallér.**

Férfi téli kabát,
 „ „ **öltöny**

=dus választékban=

KOVÁCS GEDEON-nál.

• • • • •

27581/1900. szám. Magyar kir. államvasutak. Üzletvezetőség Debrecenben.

Pályázati hirdetmény.

Alulrott üzletvezetőség az 1901. esetleg további két évben szükséges pályafentartási fik, deszkák, pallók szállításának biztosítása céljából pályázati hirdet.

A pályázati feltételek, méretjegyzékek és ajánlati minták minden üzletvezetőnél és kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők, a debreceni üzletvezetőségénél díj nélkül is megszereshetők.

A pályázati feltételek alapján szerkesztett ajánlatok 1900 évi november hó 20-án déli 12 óráig nyújtandók be a debreceni üzletvezetőség I. osztályánál. A bántapénzek egy nappal előbb leteendők az üzletvezetőség gyűjtő pénztáránál.

Az üzletvezetőség.

(Utánuvomas nem díjazatik.)

26217/900. sz. III. osztály. M. kir. államvasutak. Üzletvezetőség Szegeden.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak kezelése alatt álló nagykikinda-nagybecskereki vasut Nagybecskerek állomásán megüresedő pályaudvari vendéglő bérletére ezennel nyilvános pályázat hirdettetik. A bérlet 1901. január hó 1-ével veszi kezdetét és tart eszen időponttól számított három éven át, vagyis 1903. évi december hó 31-ig.

Bérletnek következő helyiségek bocsáttanak rendelkezésre: u. m. 3 kis szoba, 3 vendégszoba, 2 cselédszoba, 1 konyha, 1 kamra, 1 ital-mérő, 2 pince, 1 padlás. Az üzem céljaira átengedtetik az I/II. és III ad osztályú étterem.

Az egy koronás bélyeggel és „Ajánlat a m. kir. államvasutak fent kiirt Nagybecskerek állomása pályaudvarán levő vendéglő üzletére” felirattal ellátott, lepecsételt borítékba zárt, nemkülönbben kellő okmányokkal felszerelt ajánlatok 1900 évi november hó 17-én déli 12-óráig az alulirt üzletvezetőség általános osztálya főnökénél (üzletvezetőségi palota I. emelet 21. sz. ajtó) vagy személyesen vagy kir. posta útján benyújtandók.

Bántapénz fejében a bérletre 200, azaz kettőszáz korona készpénzben, vagy állami letétre alkalmas értékpapirokban a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1900. évi nov. hó 16-án déli 12 óráig vagy személyesen leteendő, vagy kir. posta útján beküldendő.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régiebb, a névértéket meg nem haladó napi árfolyam csak 90% szerinti értékben számíttatnak. Készpénzben letett összeg után kamat nem fizetetik. Az ajánlatban a letétel megtörténte megemlítendő ugyan, de a letétről nyert elismervény nem csatolandó.

A vendéglő bérletére vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (II. emelet, 17 szám) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők, miéirt is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

A fentebbi feltételektől eltérő, vagy a kikitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatok, továbbá olyan ajánlatok, melyek táviratiilag tételnek s végül olyanok melyekre nézve az előirt bántapénz le nem tétel, figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlatok között a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Szeged, 1900. szeptember hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utánuvomas nem díjazatik.)

feljebb — 14 méter — póstabér és vámmentesen szállítva!
 Mintak kiválasztásra, nemkülönbben fekete, fehér és szines „Henneberg-selyem” blousok és ruhákra alkalmas, 45 krtól 14 forint 65 krig méterenkint.

Csak akkor valódi, ha közvetlen tőlem rendelik!
Henneberg G., selyemgyáros, Zürichben.

Cs. és kir. udvari szállító.

(18/III-6)

Báli selyem-ruha 6 frt 30 krtól

VICTORIA

Általános Biztosító Részvénytársaság
Berlinben.

Az irodahelyiség f. é. november hó 1-től Martinuzzi-utcában. Kovács Sándor-féle házban, a gyógyszerértártól jobbra van, a hová fizetéseket és ajánlatok intézendők.

A Délmagyarországi vezérügynökség:

958-1.1

Keller Dávid.

A pancsovai szolgabírósgától.

6472. szám 1900.

954-2.2

Pályázati hirdetés.

Az ügyesedésbe jött dolovai községi jegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetnek.

Ezen állással a következő javadalmazások vannak egybekötve:

1. Évi 1080 korona készpénz fizetés.
2. Szabad lakás.
3. Magánmunkálatokért szabályrendelileg megállapított díjak szedése.

Felbivom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtnak, hogy a törvényben előírt képesítést igazoló jegyzői oklevéllel és eddigi működésükről szóló bizonyítványt, valamint felszerelt k. r. v. ny. t. 1900. évi november hó 22-ig előírt hivatalnál nyújtsák be, mert a később beérkező kérvények figyelembe vételét nem fogadják.

A választás 1900. évi november hó 24-én d. e. 10 órakor fog Dolova községében megejteni.

Pancsován, 1900. évi november hó 5-én.
Jablonszky Miklós,
főszolgabíró.

10539. tkvi szám. 1900.

961-1.1

Arverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Vojnov Jása melencei lakos végrehajtható Vojnov Péra és tsai melencei lakosok végrehajtható szünetedők elleni 80 kor. iránti végrehajtható ügyében a Vojnov Stéva melencei lakos utóajánlata folytán a területén levő Melence község határában fekvő melencei 566 sz. tkvben A I. 1. sor. (844-845) hrsz. és 401. ö. i. sz. alatt foglalt egész ingatlan vagyis a végrehajthatósn kívül álló társtulajdonosok jutaléka és 792 korona kikiáltási és 130 korona utóajánlati árban 1900. évi december hó 6. ik napján délelőtt 10 órakor Melence község-házában árverés alá fog bocsátani és az utóajánlati áron alul nem fog eladatni.

Venni szándékosok tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt Igazságügy-ministeri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért három egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsóat 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbírósg tkvi irattárában és Melence község előjáróságánál megtekinthetők.

Kelt Török B. csén, a kir. járásbírósg, mint tkvi hatóságnál, 1900. évi október hó 19-én.

Szabó,
kir. aljbíró.

Arverési hirdetés.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az alanti számmal felszerelt zalogtárgyak lejártak és az 1881. XIV. t. c. értelmében 1900. évi november hó 14-én d. e. 1/2 10 órakor árverés alá kerülnek. Ezen zalogtárgyak hosszabbítása vagy kiváltása csakis 1900. évi november hó 12-éig d. e. 12 óráig ezközölhető.

(927-2.2)

**Nagybecskereki
kézi zalogkő csön intézet.**

12 31 32 47 54 55 58 100 108 110 120 128 129 143 166
186 187 188 194 203 214 222 312 350 388 458 473 497
503 513 515 516 531 541 555 632 638 661 669 824 841
866 972 1045 1245 1340 1351 1367 1390 1401 1417 1423
1440 1477 1478 1511 1524 1561 1686 1704 1852 1911 1948
1955 1957 1986 2007 2027 2033 2034 2040 2043 2058 2122
2141 2142 2155 2179 2205 2210 2227 2248 2266 2272 2300
2310 2344 2363 2375 2384 2423 2443 2445 2455 2461 2485
2501 2522 2523 2530 2531 2532 2533 2608 2623 2677 2739
2747 2781 2799 2833 2846 2867 2886 2887 2903 2936 2956
2969 3183 3184 3217 3231 3298 3310 3319 3335 3337 3341
3347 3430 3470 3499 3545 3578 3649 3654 3675 3696 3720
3748 3752 3784 3833 3958 4013 4019 4051 4066 4091 4092
4103 4109 4120 4128 4133 4136 4148 4152 4160 4173 4178
4185 4197 4211 4255 4364 4426 4452 4480 4486 4500 4537
4538 4541 4547 4605 4615 4619 4620 4625 4632 4634 4642
4646 4653 4654 4694 4696 4698 4720 4773 4776 4790 4843
4851 4855 4868 4883 4931 4933 4958 4971 4986 5018 5033
5036 5038 5076 5083 5091 5093 5096 5111 5118 5120 5129
5137 5141 5145 5166 5168 5183 5194 5210 5255 5265 5279
5333 5349 5355 5383 5386 5391 5394 5403 5428 5431 5452
5466 5472 5471 5488 5496 5497 5498 5514 5516 5543 5551
5553 5560 5570 5578 5585 5586 5590 5590 5615 5628 5632
5669 5681 5689 5694 5703 5707 5717 5738 5755 5761 5778
5779 5785 5795 5812 5828 5842 5851 5869 5877 5881 5885
5891 5892 5896 5910 5919 5927 5939 5946 5982 5991 5998
6000 6001 6011 6017 6020 6025 6029 6030 6034 6039 6041
6042 6049 6050 6057 6059 6069 6084 6088 6094 6096 6097
6100 6101 6115 6116.

**MIÉRT
van annyi utánzat?
MÉRT
valódi Eisenstädter-féle
Linoleum padló-zománc**

a törv. hej. „vaslovag“ védjeggyel a legjobb és legtartósabb fényfáz puha padlóknak és konyhabutoroknak bemazolására.

Bejegyzett. Az Eisenstädter-féle Linoleum p. d. ló-zománc

egy óra alatt keményre szárad, bámulatosan szép fényvel bír és tartósság tekintetében eddig fölülmulhatatlan. A következő változatokban kapható: 1. sz. sárgásbarna, 2. sz. sötétbarna és 3. sz. mahagonibarna.

Nagy elterjedtségénél fogva különböző hasonhangzású nevek alatt értéktelen utánzatokat hoznak forgalomba, miért is kérjen mindenki kizárólag csak Eisenstädter-féle Linoleum padló ománcot, a törvényesen bejegyzett „vaslovag“ védjeggyel.

Eisenstädter Testvérek
lakk- és festékgyára, Bécs.

Kapható Nagybecskereken: Amend Rudolf, Armbruster József, Ha degger Ödön, Prandell Rudolf, Rózsa Béla, Rózsa Ignác cégeknél.
235-2321

Kwizda-féle üdítő nedv.



Egy palaok ára 2 kor. 80 fill. Cs. és kir. szab. motóvíz lovak székelye.

Már 40 év óta az udvari istállóknak, nagyobb katonai és polgári istállóknak használatban van. nagyobb fáradság után e ösítőleg és felüdítőleg hat, feltörések és a lábak merevsége ellen hasznos. Valódi csakis a fenti védjeggyel, kapható Ausztria-Magyarország minden gyógyszerárán és gyógyszerkereskedésében.

Főraktár:
Kwizda Janos Ferenc
cs. és kir. osztrák-magyar, román királyi és bolgár fejedelemségi udvari szállító, kerületi gyógyszerár.
Korneuburg-ban, Bécs mellett.

586/1-15.7

Magyar királyi államvasutak igazgatósága.
16396. A. I. szám (8.1)
1900. október hó 29-én összesen 60.800 korona névértékkel kihuzott Torontali h. é. vasutak r. t. elsőbbségi kötvény számai:

19 darab 200 korona névértékűek:
1750, 1784, 1785, 1787, 2147, 2376, 2490, 2512, 2595, 2703, 2716, 2720, 2721, 2751, 2764, 2765, 2852, 3143, 3219.

19 darab 1000 korona névértékűek:
5208, 5708, 5710, 5712, 5713, 7190, 7413, 7420, 7494, 7565, 7568, 7830, 8044, 8046, 8076, 8093, 8247, 8258, 8265.

14 darab 2000 korona névértékűek:
10129, 10188, 10225, 10227, 10838, 10840, 11021, 11285, 11594, 11666, 11910, 11991, 12352, 12408.

1 darab 10.000 korona névértékű:
15083.

A kisorsolt kötvények beváltása 1901. évi január hó 2-től kezdve fog a magy. kir. államvasutak vagy a Pesti magyar kereskedelmi bank főpénztáránál Budapesten eszközöltetni.
Budapest, 1900. október hó 31.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága mint a torontali h. é. vasutak r. t. üzletkezelő igazgatósága.

Czrepaja község előjárósága.

3407. szám 1900. 962-1.1

Hirdetés.

Közhírré tétetik, hogy Czrepaja község határában folyó évi október hó 31-én 1 darab 3 éves szürke tinó, közép növésű, h. t. bélyeggel bír és egy darab 6-8 éves pej szőrű, közép termetű, kanca ló felfogatott.

A tulajdonos f. évi november hó 15-éig alulírt községi előjárónál jelentkezhetik s tulajdonjogát beigazolhatja.

Ha tulajdonjogát beigazolni képes tulajdonos a fenti határidő alatt nem jelentkezik, az állat, mint gazdátlan jószág, nyilvános árverésen el fog adatni.

Czrepaja község előjáróságától, 1900. évi november hó 7-én.

Palancsok Gyula, Radovancsev,
jegyző. községi bíró.

Szefkerin község előjárósága.

2781. szám 1900. 963-1.1

Hirdetés.

Szefkerin község előjárósága részéről közhírré tétetik, hogy október hó elején a szefkerini községi rétben egy körülbelül 6 éves, szürke szőrű, jobb füle hátul kivágva, bélyegtelen tehén gazdátlanul találtatott.

A mennyiben igazolt tulajdonosa tulajdonjogát f. é. november hó 23-ig be nem jelentené, a fent körülírt tehén f. évi november hó 24-én d. e. 9 órakor Szefkerin község-házánál nyilvános árverésen el fog adatni.

Kelt Szefkerinen, 1900. évi november 8-án.
Az előjáróság.

Hirdetések

felvételnek a

„Torontál“

kiadóhivatalában.



Nagy: Mondd csak kérlek Balogh, vettél már magadnak egy osztályversenyt?
Balogh: Még nem, mert nem tudom, melyik a legszerencsésebb főúrada.
Nagy: A legszerencsésebb főúrada

Bihari Ede
 Budapest, IV., Városház-utca 14.

Gondod csak kedves barátom, minő szerencsés ember, rövid idő alatt már kétszer nyerték nála a jutalomdíjat.
Balogh: Mi az a „jutalomdíj“?
Nagy: Jutalomdíj, barátom az a legnagyobb nyereség

600,000

korona. Én ebben a főúradában járszom és mondhatom, hogy nagyszerűen szolgál nekem, a húzás után azonnal lakasomom van a húzási jegyzék.
Balogh: Mikor van az I. osztály húzása?
Nagy: Az már f. évi november 15 és 16-án van és 1/4 sorsjegy 12 kor. 1/2 sorsjegy 6 kor. 3/4 sorsjegy 3 kor. 1/8 sorsjegy 150 kor.

De nem ajánlatos sokáig késni, mert közel a húzás előtt szörnyű nagy nála a kereslet.
Balogh: Ugy, akkor azonnal rendelék magamnak egy sorsjegyet (945-2.2)

Bihari Ede főelárusítónál
 Budapest, IV., Városház-utca 14.

HÁZ.

A Honvéd-utcában 1275/15. sz. alatt lévő ház, mely 4 utcai szobából, raktár, nagy házikert és más mellékhelyiségekből áll, kiadandó, esetleg igen előnyös feltételek mellett eladandó.

Bővebbet 956-3.1
Weisz Hermannal.

Orvosi tekintéltek által kipróbált a nagyobb kórodákban kitűnő sikerrel használt külszer

REUMA-SZESZ

biztos s kiváló gyors hatású köszvény csusz reuma, ischiás stb. ellen.

Hatása meglepő, a mennyiben gyakran még a legidősebb köszvény és csuszajdalmakat is már néhányzori bedörzsölésnél teljesen megszüntette.

Fog- vagy fejfájást 5 perc alatt megszüntet.

Egy üveg ára használati utasítással 1 kor., erősebb 2 kor. 40 fillér.

Kapható csaknem az összes gyógyszerertárban.

Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

WIDDER GYULA
 gyógyszerész, S.-A.-UJHELY.

Főraktárak Budapesten: Török József gyógyszerertárban, Király-utca 12 és az Egger-féle Nádor gyógyszerertárban, Vaczi-körút 17.

Nagybecskereken:

BENKOVICS MIHÁLY gyógyszerertárban.

(947-10.2)

Partoljuk a hazai ipart!



Kitűnő munkáért Páris, London, Stockholm és Budapesten kitüntette.

VARJU BÉLA
 cs. és kir.

műhangszer-ipar telepe,
BUDAPEST

VIII., József-örút 20. sz.
 A székes-főváros, valamint több zenekar és tűzoltó-testület szállítója.

Ajánlja saját készítményű hangszereit u.m. Iskola-hegedűk 5-15 főtig. Kétszótrégi hegedűk 20-1000 főtig. Fuvolák 3-80 főtig. Trombiták 4-70 főtig. Harmonikák 3-80 főtig. Arisztónok 14-35 főtig. Intona 6 kótalap, al 12 lrt., valamint mindennemű pengető-, vonó- és fúvóhangszerekben.

Nagy választék saját gyártmányu, elismert, legszolidabb kivitelű

CZIMBALMOKBAN,
 45-0 főtig, pedálos 75-300 főtig, hat évi jótállás mellett.

Eredeti olasz és német hurok.
 Bárminemű hangszerek javítása.
 Olcsó árak. Pontos munka.
 Árjegyzék ingyen és bérmentve.

(912-25.6)

Partoljuk a hazai ipart!

Az őszi idény alkalmával ajánlom

saját készítményű

női és férfi keztyűimet

duz választékban.

Keztyűk mérték után a szükséghez képest 2-3 óra alatt is készíttetnek.

Tisztelettel (960-8.1)

ECKFELD M.

Nagybecskerek, fő-utca,
FILKOVICS-fele ház.

Partoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel



A párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.



KÉSZITI:

Csász. és kir.

udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMÜGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

KAPHATÓ: Mangold Lipót, Ro'sa Ignác.
 Schenk H. és Gröcsits J.-nél

(949-26.2)

Esemény a magyar irodalomban!

NAGY KÉPES

VILÁGTÖRTÉNET

AZ EGYETEMES TÖRTÉNELM KLASZIKUS KÖNYVE, A LEGGAZDAGABB TÖRTÉNELMI KÉPTÁR *****

Tizenkét kötetben

Eddigélő három kötet jelent meg. — Négy havonként jön egy-egy kötet

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

A teljes mű ára 192 kor.

Szerkesztő a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

Marczali Henrik

Megrendelhető

3 koronás

csokly havi

részletfizetésre

rendelő-lap segítségével, mely kivágandó és levelezőlappal ragasztva, hozzátk beküldendő.

Révai Testvérek

Irodalmi Intézet

Részvénytársaság

Budapest VIII.,

Üllői-ut 18.

A Nagy Képes Világtörténet ..

azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

A Nagy Képes Világtörténet ..

megjelenésével minden más világtörténeti mű elavult és értéktelenné vált.

A Nagy Képes Világtörténet ..

az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinek, a ki művelt ember akar lenni.

A Nagy Képes Világtörténet ..

az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretetét és összetartást tanul.

A Nagy Képes Világtörténet ..

fejleszti a műveltséget, táplálja a tudást, nemesíti a lelket.

A Nagy Képes Világtörténet ..

brillians stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktatva gyönyörködhet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Ezennel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapesten a

Nagy Képes Világtörténet

című művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vevén, hogy eddigélő három kötet jelent meg s a további kötetek 4 havonként jelennek meg. Kötetelem magam a társaság pénztárába Budapesten a szállítástól kezdve 3 koronát havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg elmaradó részletek költségemre postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékesé válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képest és fizetési arányában szállítandók.

Név: _____

Kelt: _____

Alás: _____

Vasárnap, i. hó 11-en
halászlé
a bégaparti vasuti vendéglőben.

HEGYECYETEM
HEGYECYETANI INTÉZETE
A
KRISTÁLY
SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
HEGYIFORRAS
TIGENTISZTA
BICARBONAT
ÁSVÁNYVIZ
KAPHATÓ
FÜSZERKÉRESKEDÉSEKBE
VENDEGLŐKBE
ÉS MINDEN VASUTI
ETKEZŐ KOCSIBAN.



Több száz kiváló orvos a talajjal együtt.
A legizletesebb és legolcsóbb ásványvíz.

Nagybeeskereken:
Szauer Árpád, Schnitzler Lipót, Haidegger Odön, Prandell Rezső, Wischt Ferenc, Armbrust József, Weiserschan J., Deixner Lipót, özv. Guttmann Jakabné, Schlesinger Sándor kereskedésében. 651-X.17

Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

Kereseték
egy gazdasági teendők minden ágában jártas, erélyes, szorgalmas nős gazdatiszt, ki a magyar, német és tót nyelvet beszéli egy nagyobb gazdaságra. Bizonyítvány másolatokkal, melyek vissza nem küldendők — felszerelt, sajátkezüleg irt ajánlatok a cifferi bérgazdagság címére C.iffer, Pozsonymegye küldendők 688

Gazdatiszt.
Egy 500 kat. hold birtokra, nagy műmalommal, Szerémmegyében keresetiek egy tapasztalt, erélyes, intelligens gazdatiszt Csakis önálló tehetséggel bíró egének küldjék német nyelven irt folyamodványait a fizetés megjelölésével dr. Sevic, Ruma, Szerémmegye. 689

100-300 forintig
havonta megkereshető bármily foglalkozású egyének által biztosan és hecsületesen, tőke és rizikó nélkül, hűtőágyilag engedélyezett állampapírok és sorsjegyek eladásával. Az ország minden helységében. Ajánlatokat »Könnyű kereset« cím alatt továbbít Singer Gyula hirdetésirodája Budapest, VI., S. utca 56. 617

Alma
téli fajtákban kapható métermázsanként — frájával Berényi Jenőnél, Zala-Szent-Gróton. 64

Ujpesten
házak könnyű feltételekkel, jutányosan, meg egyedévi részletfizetésre is eladók. Előleg 2-3000 ft szükséges Visnyovszky Lajos, Ujpest, Csokonai-utca 9. 626

Szőlőajtványok.
európai gyökerek és sima szőlővesszők kaphatók nagy mennyiségben Berényi Jenőnél, Zalaszentgróton. 646

Nagyobb elegáns függőlámpa megvételre keresetiek. Ajánlatok a kiadóhivatalba kére net. 147 X

Gőzcséplő
garnitúra esetleg magános csepőt, vagy gőzöst, 3-6 lőerőig, megvételre keres használtat Friedlrich Dezső, Temesvár, Stefania-utca 15. szám 675

Jól jövedelmező
és állandó állást kaphatnak intelligens, erélyes urak egy előkező, népszerű intézetnél. Havonként 200-300 kor jövedelem is elérhető. Jelenkezni lehet Budapest, IV. Váci utca 34. sz. I. em. 5. Vidékről levélben is. 674

Béruadalom
részére keresetiek egy számtartó, ki a kétfős könyvitelben, magyar és német levelezésben tökéletesen jártas, — egy gáda, ki a földmives iskolát végezte és egy kertész. Ajánlatok bizonyítvány másolatokkal Emödi Vilmoshoz Nagyszécsénybe küldendők. 660

C-uz
és női bajok laghamarabb gyógy ulnak a meleg kénés iszapfürdőben Balfon Sopron melétt.) Téli kúra Teljes elátás fürdőhasználat, napon a 1 frtől 3 forintig. Folvilá ositást küld a gyógyfürdő igazgatósága. 671

Eladó
800 hold grófi birtok egy tagban teljes felszereléssel 64 ezer f ríntért. Horváth Kálmán tanító. Csen. ódön, Pesimegyében. 617

Szép
erős gyümölcsfák eladók a gróf Majláth-féle kertészetben Zala-aron, Nagyszombat melétt 100 darab almafa, magas törzsű, 35 frt, 01 darab kórtefa magas és félmagas törzsű 4 frt. 634

Elsőrendű tüzifa.
Valódi porosz SZALON-KŐSZÉN
a Wildensteinegen-Richterhof-féle bányákból.

Legjobb LÉGSZESZ-KOAKS.
Kaphatók:
KURLÄNDER IMRE
fakereskedőnél 934-50.6
a Kurländer-udvarban, Gizella part 2766. sz. — Telefon 89. sz.
Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A KURLÄNDER UDVARBAN nem ny modern stíli üzlethelyiség kiadó.

1.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!



Az összes 50.000 nyeremény JEGYZEKÉ.
A legnagyobb nyeremény leiszerezésében:
1.000,000 korona.
A nyeremények részletes beosztása a következő:

Kézpénzben fizetendő.	Korona
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 ..	200000
2 ..	100000
1 ..	90000
1 ..	80000
1 ..	70000
2 ..	60000
1 ..	40000
1 ..	30000
3 ..	25000
1 ..	20000
1 ..	20000
3 ..	15000
31 ..	10000
67 ..	5000
3 ..	3000
432 ..	2000
763 ..	1000
1238 ..	500
90 ..	300
31700 ..	200
3900 ..	170
4900 ..	130
50 ..	100
3900 ..	80
2900 ..	40
50,000 nyer. és jut. összegben	13.160,000

Nyujtsunk kezet a szerencsének
Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!
Az egész világban a legnagyobb esélyekkel bíró magy. kir. szab. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre **50,000** pénznyeremény jut, tehát az oldaltálló nyereményjegyek szerint a sorsjegyek felét pénznyereménnyel huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk.
Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben **egy millió korona.**

Egészben tizenhárom millió 160 000 korona lesz kibuzva és az egész válalat állami felügyelet alatt áll.
Az eredeti sorsjegyek törzserői árai az I. osztályhoz egy nyolezad (1/8) frt — .75 vagyis 1.50 kor. egy negyed (1/4) „ 1.50 „ 3.— „ egy fél (1/2) „ 3.— „ 6.— „ egy egész (1) „ 6.— „ 12.— „
utánvét mellett vagy az összeg előzetes beküldése ellenében. Hivatalos tervezet díjaitlanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre

1. e. november hó 15-ig,
mely napon a húzás kezdetét veszi,
kérünk hozzánk beküldeni.

Török A. és Tsa.
BANKHÁZ
Budapest, 871-8.8
V., Váci-körut 4/a.
Fiókbankházak: IV., Múzeum-körut 11.
VI., Erzsébet-körut 54.
Sok és nagy nyereményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három és fél millió koronát.

Rendelőlevél levágandó. **TÖRÖK A. ÉS TARSÁ** főelárusítók Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget korona összegben } utánvételezni kérem } postautalvánnyal küldöm. } A nem tetsző törlendő.

Pontos cím: _____